

Okr./Circ. 62

Špeter/San Pietro al Natisone, 16.03.2017

Staršem učencev 3. razreda Dvojezične srednje šole
Ai genitori degli alunni della classe III della sc. sec. di 1° grado

Kot že rečeno na seji razrednega sveta bodo letos dijaki 3. razreda šli na tridnevni izlet na Dunaj in sicer 19., 20. in 21. aprila (okvirni program izleta dobite na hrbtni strani).

Cena izleta znaša 210 evrov in zaobjema vožnjo z vlakom v obe smeri, nočitev (1 dan polpenzije, 2 dni samo zajtrk), vstopnini v Shonbrunn in v Hišo glasbe in trodnevno kartico za javne prevoze po mestu.

Glede na to, da moramo čimprej rezervirati mesta na vlaku in v hostelu ter na kvesturi urediti celotno dokumentacijo, vas naprošamo, da nam do ponedeljka, 20. marca izpolnite spodnjo prijavnico in izročite razredničarju.

Prosimo vas, da znesek nakažete do ponedeljka, 12. aprila na tekoči račun **IBAN IT 51 P 01030 63740 000001234218** (BIC PASCITM197B) Banca Monte dei Paschi di Siena (Banca Antonveneta), fil. Čedad, naslovljen na našo šolo z navedbo, da gre za izlet na Dunaj učenca

Dijaki naj bodo primerno oblečeni in naj imajo s sabo dežnik.

Ne pozabite na osebno in zdravstveno izkaznico.

Opozarjamo vas na točnost ob obhodu in prevzemu.

Prosimo vas, da učencem ne dajete s seboj prevelikih zneskov.

Come già anticipato nell'ultimo consiglio di classe quest'anno la gita prevista per la classe 3. avrà come meta la città di Vienna e si svolgerà nei giorni 19-20-21 aprile 2017. Sul retro del foglio è indicato il programma previsto. La quota di partecipazione è di € 210,00 ad alunno e comprende il viaggio di andata e ritorno in treno, il pernottamento (1 giorno mezza pensione, 2 giorni con solo colazione), l'ingresso al Castello di Schonbrunn, l'ingresso alla Casa della Musica ed un abbonamento per il trasporto pubblico valido per i tre giorni di permanenza a Vienna.

Dovendo provvedere quanto prima alla prenotazione per il viaggio e per il pernottamento nonché procedere con l'espletamento delle formalità con la questura per l'espatrio dei minori, si chiede di comunicare la partecipazione o meno alla visita d'istruzione compilando il tagliando sottostante e compilando l'atto di assenso allegato riconsegnandolo all'insegnante coordinatore di classe entro lunedì mattina 20 marzo p.v.

*Vi preghiamo di saldare la quota di partecipazione complessiva di € 210,00 entro il 12 aprile p.v. mediante bonifico bancario sul c/c intestato all'Istituto Comprensivo Statale Bilingue **IBAN IT 51 P 01030 63740 000001234218** (BIC PASCITM197B) oppure con versamento diretto presso lo sportello della Banca Monte dei Paschi di Siena (Banca Antonveneta), filiale di Cividale (Largo Boiani di fronte alla farmacia Minisini), indicando nella causale "visita d'istruzione a Vienna ... (nome e cognome dell'alunno)".*

E' bene che ogni ragazzo abbia qualche spicciolo con sé per i pranzi e/o cene non incluse, ma evitate di consegnarli importi eccessivi.

Si consiglia di portare l'ombrello e un abbigliamento consono.

Non dimenticate il documento d'identità personale e la tessera sanitaria.

Raccomandiamo inoltre la puntualità per la partenza e il ritiro dei ragazzi.

Prijazen pozdrav/Cordiali saluti

Ravnateljica/Il Dirigente Scolastico:
dr. Sonja Klanjšček

✂-----

Okr. 62

Učenec/ka – alunno/a _____

Potrjujem udeležbo učenca na tridnevno ekskurzijo na Dunaj v dneh 19.-20.-21.4.2017
Confermo la partecipazione del/la alunno/a alla visita d'istruzione a Vienna prevista
nei giorni 19-20-21 aprile 2017

DA
SI

NE
NO

Pripombe/Osservazioni _____

Datum/Data _____

podpis – firma _____

Šolski izlet na Dunaj 3. razred - Gita di istruzione a Vienna classe 3.

19.-20.-21.04.2017

sreda-mercoledì 19.4

Zberemo se na železniški postaji v Vidnu ob 7. uri, odhod ob 7.14
Prihod na Dunaj je predviden ob 13.35
Nastanitev v hostelu Brigittenau
Sledi ogled stolnice sv. Štefana, hiše glasbe (vstopnica 7 euro) in cerkve sv. Karla – Karlskirche
Kosilo iz nahrbtnika, večerja pa v hostelu

Ritrovo a Udine in stazione ferroviaria alle 7.00 (puntuali), partenza del treno alle ore 7.14
arrivo previsto a Vienna alle ore 13.35 con cambio a Villaco
trasferimento in ostello Brigittenau
a seguire visita al Duomo di S. Stefano, Casa della musica (ingresso 7 euro) e Karlskirche (chiesa di S. Carlo)
(pranzo al sacco – cena in ostello)

četrtek-giovedì 20.4

Ogled mesta in Muzeja zgodovine umetnosti
Kosilo iz nahrbtnika
Ogled dvorca Schonbrunn
Večerja iz nahrbtnika
Morebiten nočni sprehod po mestu

Visita alla città e al Museo di storia dell'arte
(pranzo al sacco)
Visita della residenza imperiale estiva Schonbrunn (ingresso 9,50 euro)
(cena al sacco)
eventuale passeggiata by-night

petek-venerdì 21.4

Ogled naravoslovnega muzeja
Kosilo iz nahrbtnika
Ogled znamenite mestne četrti Hundertwasserhaus
Večerja iz nahrbtnika
Odhod z dunajske železniške postaje ob 21.25 (nočni spalni vlak)
Prihod v Viden je predviden ob 6.23

Visita al Museo di storia naturale
(pranzo al sacco)
Prater
Hundertwasserhaus
(cena al sacco)
trasferimento in stazione e partenza alle ore 21.25 (treno notturno con cuccetta)
rientro a Udine previsto alle ore 6.23 di sabato 22 aprile

*Med premiki bomo obiskali najzanimivejše predele mesta
Durante gli spostamenti da un punto all'altro visiteremo le parti più interessanti della città*